



## Zegar sterujący format kasetki na taśmę

Instrukcja montażu i użytkowania

Nr artykułu 10501003



Niniejsza instrukcja.....	3
Używanie niniejszej instrukcji.....	3
Symbole ostrzegawcze.....	3
Stopnie zagrożenia i hasła ostrzegawcze.....	3
Stosowane formy prezentacji i symbole.....	4
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.....	5
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem.....	6
Zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem.....	6
Widok ogólny.....	7
Opis działania.....	8
Podłączanie do instalacji elektrycznej.....	12
Montaż.....	15
Uruchamianie zegara sterującego format kasetki na taśmę.....	17
Ustawienia podstawowe / aktualna godzina.....	18
Ustawienia podstawowe / Czas letni i zimowy.....	19
Program standardowy.....	20
Program tygodniowy.....	21
Ustawianie automatycznej funkcji nasłonecznienia.....	25
Ustawianie automatycznej funkcji zaciemnienia.....	27
Sterowanie zegarem sterującym format kasetki na taśmę, tryb ręczny.....	29
Obsługa w trybie impulsowym.....	30
Praca w trybie ręcznym sterowana przyciskiem zewnętrznym.....	31
Usuwanie wszystkich ustawień / reset oprogramowania.....	32
Co należy zrobić, gdy...?.....	33
Dane techniczne.....	35
Wymiary.....	36
Uproszczona deklaracja zgodności UE.....	37
Wyposażenie dodatkowe.....	37
Ustawienia fabryczne trybu automatycznego sterowanego czasem.....	37
Tutaj można zanotować własne ustawienia.....	38
Warunki gwarancji.....	39

opisuje podłączenie elektryczne, montaż i obsługę zegara sterującego format kasetki na taśmę.

## i Używanie niniejszej instrukcji

- ◆ Przed rozpoczęciem prac należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję oraz zastosować się do wszystkich wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.
- ◆ Niniejsza instrukcja jest integralną częścią produktu. Należy ją przechowywać w łatwo dostępnym miejscu.
- ◆ Przekazując kolejnemu właścicielowi Zegar sterujący format kasetki na taśmę, należy dołączyć także tę instrukcję.
- ◆ Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji oraz wskazówek dotyczących bezpieczeństwa powoduje wygaśnięcie gwarancji. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody będące następstwem tego typu działań.

## i Symbole ostrzegawcze

W niniejszej instrukcji używamy następujących symboli ostrzegawczych:



**Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym**



**Niebezpieczne miejsce / niebezpieczna sytuacja**

## i Stopnie zagrożenia i hasła ostrzegawcze



**NIEBEZPIECZEŃSTWO!**

Niebezpieczeństwo, które, jeżeli nie będzie się go unikać, grozi ciężkimi urazami lub nawet śmiercią.



**OSTRZEŻENIE!**

Niebezpieczeństwo, które, jeżeli nie będzie się go unikać, może grozić ciężkimi urazami lub nawet śmiercią.



**UWAGA!**

Niebezpieczeństwo, które może spowodować szkody materialne.

<b>Forma prezentacji</b>	<b>Opis</b>
	nacisnąć przycisk lub dotknąć go
	zwołnić przycisk
<b>1.</b>	<b>Sekwencje wykonywanych czynności</b>
<b>2.</b>	
	Wyliczenie
	Inne przydatne informacje
	Prosimy o zapoznanie się z dołączoną instrukcją.





**Podczas wszelkich prac przy instalacjach elektrycznych istnieje ryzyko śmiertelnego porażenia prądem.**

- ◆ Podłączanie do układu elektrycznego oraz wszystkie prace przy urządzeniach elektrycznych muszą być wykonywane przez wykwalifikowanych elektryków zgodnie ze wskazówkami dotyczącymi przyłączenia zawartymi w niniejszej instrukcji, patrz strona 14.
- ◆ Wszystkie prace montażowe i przyłączeniowe wykonywać dopiero po odłączeniu zasilania.
- ◆ Jeśli używana kasetka na taśmę jest wykonana z metalu, wymagane jest jej uziemienie. Należy dopilnować, aby przewody nie stykały się z kasetką na taśmę.



**Stosowanie niesprawnego sprzętu może stwarzać zagrożenie dla ludzi i mienia (porażenie prądem, zwarcie).**

- ◆ Przed przystąpieniem do montażu sprawdzić, czy zegar sterujący format kasetki na taśmę nie jest uszkodzony.
- ◆ Nigdy nie stosować niesprawnego lub uszkodzonego sprzętu. W takich przypadkach prosimy o kontakt z naszym serwisem, patrz strona 40.



**Istnieje zwiększone ryzyko odniesienia obrażeń wskutek niewłaściwego użytkowania.**

- ◆ Wszystkie osoby korzystające ze sprzętu należy poinstruować w zakresie bezpiecznego użytkowania zegara sterującego – format kasetki na taśmę.
- ◆ Dzieci i osoby o ograniczonych zdolnościach nie mogą bawić się zainstalowanymi urządzeniami sterującymi.

Zegar sterujący format kasetki na taśmę może być stosowany wyłącznie do podłączania silnika rurowego i sterowania nim w celu obsługi:

- ◆ rolet

### **Warunki stosowania:**

---

- ◆ Zegar sterujący format kasetki na taśmę można eksploatować tylko w suchych pomieszczeniach.
- ◆ W celu podłączenia do instalacji elektrycznej w miejscu montażu musi znajdować się stałe przyłącze sieciowe 230 V / 50 Hz z urządzeniem rozłączającym (zabezpieczeniem).

### **Stosować tylko oryginalne części zamienne od producenta.**

---

- ◆ Pozwoli to uniknąć nieprawidłowego działania i zapobiec uszkodzeniom urządzenia lub podłączonego silnika rurowego.
- ◆ Jako producenci nie udzielamy gwarancji w przypadku zastosowania elementów konstrukcyjnych nie pochodzących od producenta oraz na szkody będące następstwem ich zastosowania.
- ◆ Wszystkie naprawy zegara sterującego – format kasetki na taśmę mogą być wykonywane tylko przez autoryzowany serwis.

## **i** Zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem

---

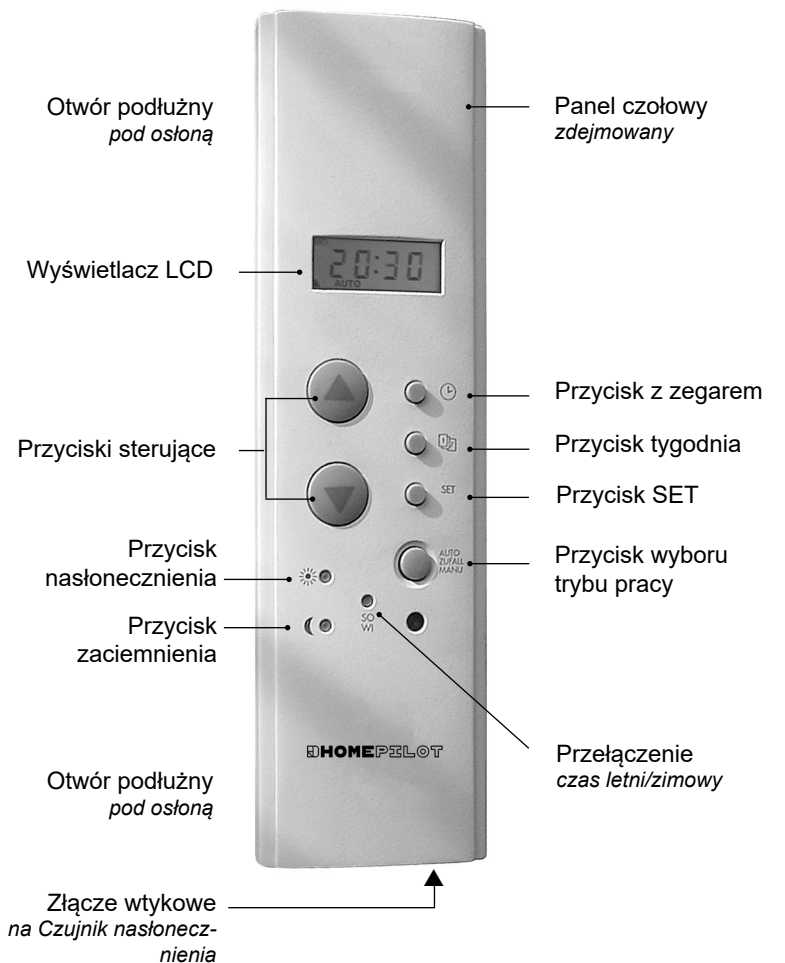
Niedopuszczalne jest zastosowanie zegara sterującego – format kasetki na taśmę w innym celu niż podany powyżej.



**Istnieje niebezpieczeństwo wystąpienia zwarcia i śmiertelnego porażenia prądem podczas stosowania zegara sterującego – format kasetki na taśmę.**

---

- ◆ Pod żadnym pozorem nie instalować i nie używać zegara sterującego – format kasetki na taśmę na zewnątrz.



Zegar sterujący format kasetki na taśmę służy do podłączenia elektrycznego i sterowania silnikami rurowymi i może być instalowany w istniejących kasetkach na taśmy.

**Do wyboru są różne tryby pracy i funkcje:**

- ◆ Praca w trybie ręcznym
  - Obsługa przyciskami sterującymi na urządzeniu
  - Za pomocą przycisku zewnętrznego
- ◆ Praca w trybie automatycznym
  - Program standardowy
  - Program tygodniowy
  - Automatyczna funkcja nasłonecznienia
  - Automatyczna funkcja zaciemnienia
  - Praca w trybie losowym
- ◆ Dodatkowo
  - Przełączanie czasu letniego na zimowy i odwrotnie

**Informacje pojawiające się na wyświetlaczu LCD:**

- ◆ Ustawiony tryb pracy
- ◆ Aktywne funkcje
- ◆ Aktualny czas
- ◆ Ustawione czasy przełączania

W dalszej części opisujemy krótko poszczególne tryby pracy i funkcje.

---

**Praca w trybie ręcznym**

Użytkownik zawsze może skorzystać ze sterowania ręcznego.

Podczas pracy w trybie ręcznym za pomocą przycisku (▲) W GÓRĘ i (▼) W DÓŁ można otwierać/zamykać roletę oraz ją zatrzymać.

**Praca w trybie ręcznym sterowana za pomocą przycisku zewnętrznego**

Można również podłączyć zewnętrzny przycisk do zegara sterującego – format kasetki na taśmę i sterować napędem rolet za pomocą przycisku.

**Ręczne sterowanie zdalne wieloma napędami rolet**

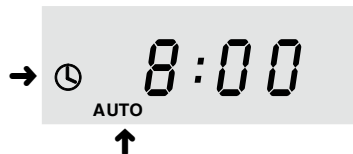
Podłączenie kilku zegarów Zegar sterujący format kasetki na taśmę w układzie równoległym do jednego przycisku umożliwia wspólne sterowanie kilkoma napędami rolet.



## Praca w trybie automatycznym

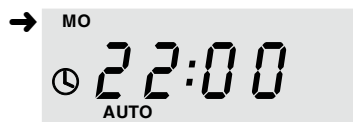
### Program standardowy

Ustawienie czasu otwierania i zamykania rolet. Nastawione czasy działania obowiązują dla wszystkich dni tygodnia.



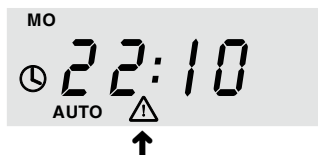
### Program tygodniowy

Indywidualne ustawienie czasu otwierania i zamykania rolety każdego dnia. Dodatkowo można ustawić czas otwierania i zamykania obowiązujący we wszystkie dni tygodnia.



### Praca w trybie losowym

Za pomocą przycisku wyboru trybów pracy można ustawić sterowanie czasowe na tryb losowy. To ustawienie opóźnia ustawione czasy przełączania o czas od 0 do 30 minut.



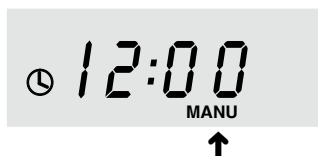
### Przykład:

Czas otwierania został ustawiony na godzinę 8:00 i włączona jest praca w trybie losowym. Rolety będą się teraz automatycznie otwierały losowo między 8:00 a 8:30.

### Wyłączenie trybu automatycznego

Za pomocą przełącznika wyboru trybu pracy można wyłączyć tryb automatyczny. Wszystkie ustawione czasy przełączania przestaną wówczas działać.

Funkcja nasłonecznienia i zaciemnienia pozostają aktywne.



## **Automatyczna funkcja nasłonecznienia i zaciemnienia**

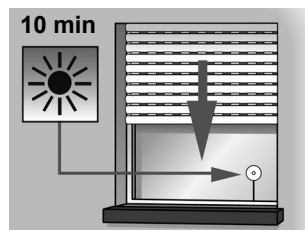
Automatyczna funkcja nasłonecznienia i zaciemnienia w połączeniu z Czujnikiem nasłonecznienia umożliwia sterowanie roletami w zależności od natężenia światła słonecznego. W tym celu Czujnik nasłonecznienia jest przymocowany do szyby okiennej i podłączony do zegara sterującego – format kasetki na taśmę za pomocą wtyczki.

### **Automatyczna funkcja nasłonecznienia**

Automatyczna funkcja nasłonecznienia umożliwia automatyczne opuszczanie i podnoszenie rolety po przekroczeniu ustawionego limitu. Położenie końcowe rolety można dowolnie wybrać poprzez umiejscowienie Czujnika nasłonecznienia we właściwej pozycji na szybie okiennej.

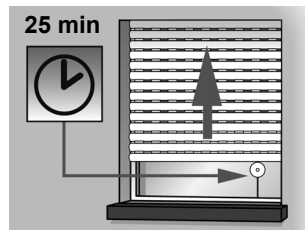
#### **Automatyczne opuszczanie**

Kiedy natężenie światła dziennego przekroczy ustawiony limit, roleta zostaje opuszczona do poziomu Czujnika nasłonecznienia po mniej więcej 10 minutach. To opóźnienie jest konieczne, aby przepływające chmury nie wpływały na działanie urządzeń.



#### **Automatyczne odsłonięcie**

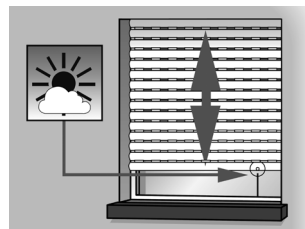
Po mniej więcej 25 minutach roleta przesuwana się automatycznie nieco w górę w celu odsłonięcia czujnika. Ruch w górę jest konieczny, aby Czujnik nasłonecznienia mógł ocenić zmiany natężenia światła.



#### **Tryb automatyczny**

Przy dalszym nasłonecznieniu roleta pozostanie w tym miejscu.

Powróci do górnego bufora końcowego, gdy natężenie światła osłabnie.



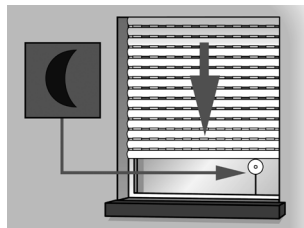
## Automatyczna funkcja zaciemnienia

Automatyczna funkcja zaciemnienia umożliwia automatyczne opuszczanie rolety po przekroczeniu ustawionego limitu. Roleta przesuwa się do dolnego bufora końcowego.

### Automatyczne opuszczanie

Gdy zapada zmierzch, roleta opuszcza się po mniej więcej 10 sekundach po przekroczeniu ustawionego limitu i przesuwa się do dolnego bufora końcowego.

Roleta otwiera się ponownie dopiero, gdy nadchodzi ustawiony czas otwierania lub po ręcznym poleceniu otwarcia.



Jeżeli roleta ma być opuszczana przez automatyczną funkcję zaciemnienia, należy ustawić czas automatycznego zamykania na czas po nadejściu zmierzchu.

#### Przykład 1:

Ustawiony czas zamykania:	godz. 23:00
Nadejście zmierzchu:	godz. 20:30
Roleta zamknie się automatycznie o:	godz. 20:30

#### Przykład 2:

Ustawiony czas zamykania:	godz. 19:30
Nadejście zmierzchu:	godz. 20:30
Roleta zamknie się automatycznie o:	godz. 19:30

## **Ważne wskazówki przed podłączeniem elektrycznym**



**Przed przystąpieniem do montażu lub podłączeniem na stałe do instalacji elektrycznej należy ustawić punkty końcowe silnika rurowego.**

- ◆ Jeśli ograniczniki końcowe nie są jeszcze ustawione, bezwzględnie wymagane jest ustawienie obu punktów końcowych silnika rurowego. W przeciwnym razie może dojść do nieprawidłowości w działaniu.
- ◆ Należy wziąć pod uwagę informacje zawarte w instrukcji obsługi odpowiedniego silnika rurowego.

### **Połączenie równoległe silników rurowych**

- ◆ Do zegara sterującego – format kasetki na taśmę można podłączyć równoległe maksymalnie dwa silniki rurowe HOMEPILOT.
- ◆ Silniki rurowe innych producentów mogą być podłączane równoległe tylko po konsultacji z danym producentem.
- ◆ W przypadku korzystania z więcej niż dwóch silników rurowych należy użyć wielokanałowych przekaźników sterujących firmy HOMEPILOT.



W przypadku połączenia równoległego nie jest jednak możliwe indywidualne sterowanie silnikami.

## Wskazówki dotyczące bezpiecznego podłączania do instalacji elektrycznej

---

### NIEBEZPIECZEŃSTWO!



**Niebezpieczeństwo śmiertelnego porażenia prądem w przypadku bezpośredniego dotknięcia zacisków przyłączeniowych lub zetknięcia się przewodów zasilających z metalową kasetką na taśmie.**

- ◆ Wszystkie prace montażowe i przyłączeniowe wykonywać po odłączeniu zasilania.
  - ◆ Odłączyć wszystkie bieguny przewodów zasilających i zabezpieczyć przed ponownym podłączeniem.
  - ◆ Skontrolować, czy urządzenie jest odłączone od napięcia.
  - ◆ Izolację z żył przewodu zasilającego należy zdjąć w taki sposób, aby żyły pod napięciem nie wystawały z zacisków przyłączeniowych lub obudowy.
  - ◆ Przed załączeniem napięcia sieciowego zamontować dołączoną obudowę, patrz ilustracja.
- 

### OSTRZEŻENIE!



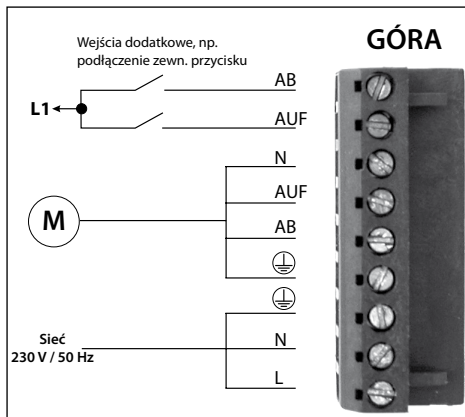
**Nieprawidłowe okablowanie może być przyczyną zwarcia i uszkodzenia sprzętu.**

- ◆ Należy zwrócić uwagę na przyporządkowanie przyłączy na schemacie na stronie 14.
  - ◆ Należy przestrzegać wszystkich wskazówek instrukcji obsługi silnika rurowego dotyczących podłączenia do instalacji elektrycznej.
-

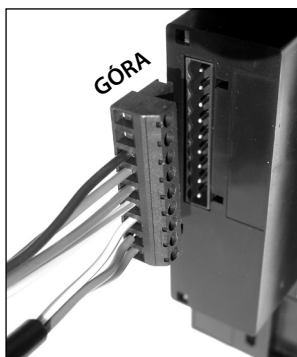
## Schemat podłączenia

Zegar sterujący format kasetki na taśmę podłącza się do sieci zasilającej i do silnika rurowego za pomocą dołączonej wtyczki.

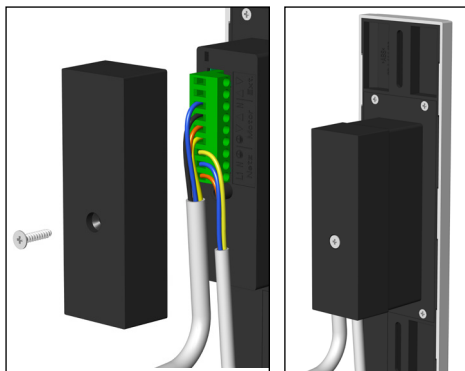
Przed ostatecznym montażem wtyczkę można wstępnie okablować zgodnie ze schematem elektrycznym.



Po podłączeniu należy wpiąć wtyczkę do urządzenia.



Montaż obudowy po podłączeniu do instalacji elektrycznej.



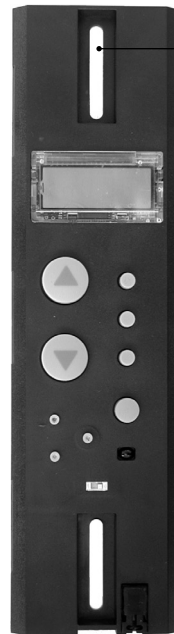
1. Najpierw ostrożnie podważyć panel czołowy, a następnie wsunąć Zegar sterujący format kasetki na taśmę do kasetki na taśmę.

**⚠ OSTRZEŻENIE!**

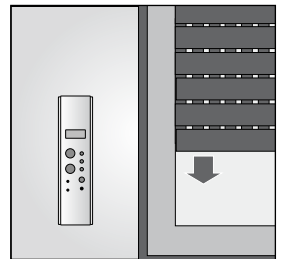
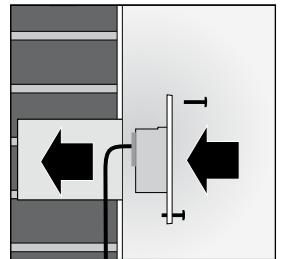
**Uszkodzony kabel zasilający może być przyczyną zwarcia.**

- ◆ Zwrócić uwagę na bezpieczne ułożenie kabla zasilającego.
- ◆ Kabel zasilający nie może zostać zgnieciony ani uszkodzony podczas przykręcania zegara sterującego – format kasetki na taśmę.

2. Następnie przykręcić obudowę do kasetki na taśmę za pomocą dwóch dołączonych śrub.
3. Na koniec ponownie założyć panel czołowy na urządzenie, lekko dociskając.

**Zegar sterujący format kasetki na taśmę bez panelu czołowego**

Otwór podłużny do montażu na kasetce z taśmą



Złącze wtykowe na Czujnik nasłonecznienia

### **Mocowanie i podłączenie Czujnika nasłonecznienia**

Czujnik nasłonecznienia jest niezbędny, by sterować zegarem sterującym – format kasetki na taśmę w zależności od jasności (automatyczna funkcja nasłonecznienia/zaciemnienia).

Czujnik nasłonecznienia zamocować za pomocą przyssawki na szybie okiennej. Będzie tam mierzył aktualne natężenie światła. Następnie podłączyć wtyczkę Czujnika nasłonecznienia do gniazda na spodzie zegara sterującego – format kasetki na taśmę.

### **Automatyczna funkcja nasłonecznienia**

Należy wybrać pozycję Czujnika nasłonecznienia, do której powinna zostać opuszczona roleta po przekroczeniu limitu (zbyt dużo słońca).

### **Automatyczna funkcja zaciemnienia**

Pozycję Czujnika nasłonecznienia można wybrać dowolnie. Można też zachować pozycję Czujnika nasłonecznienia wybraną do automatycznej funkcji nasłonecznienia.



---

### **⚠ UWAGA!**

---

Uważać, aby nie uszkodzić Czujnika nasłonecznienia i kabla czujnika.

- ◆ Zdejmować Czujnik nasłonecznienia z okna tylko przy użyciu specjalnego uchwyty na przyssawce.
  - ◆ Nie ciągnąć za kabel czujnika.
  - ◆ Nie zginać za bardzo kabla czujnika.
-



# i Uruchamianie zegara sterującego – format kasetki na taśmę

PL

## 1. Włączenie prądu

Gdy pojawi się widoczne obok wyświetlenie, nacisnąć przycisk z zegarem.

Jeśli jednak po włączeniu na wyświetlaczu pojawi się jakakolwiek godzina, należy przeprowadzić reset oprogramowania (patrz strona 32). Następnie przejść do wprowadzania ustawień, zaczynając od strony 18.



## 2.

### Naciśnięcie przycisku z zegarem

Rozpocząć wprowadzanie ustawień od strony 18.



Zegar sterujący format kasetki na taśmę jest gotowy do pracy natychmiast po włączeniu pod warunkiem, że ustawione są ograniczniki krańcowe silnika rurowego.

Roletę można podnieść lub opuścić w dowolnym momencie za pomocą dwóch przycisków sterujących (▲) W GÓRĘ lub (▼) W DÓŁ.



Niektóre przyciski (np. przycisk nasłonecznienia) są nieco schowane w panelu. Do naciskania tych przycisków należy używać cienkiego trzpienia lub podobnego przedmiotu.

### Przekraczanie czasu

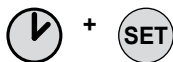
Jeżeli podczas ustawiania przez dłuższy czas nie wprowadzi się żadnych danych, urządzenie przełączy się z odpowiedniego trybu wprowadzania danych do ekranu domyślnego z aktualną godziną.

### Dezaktywacja czasów

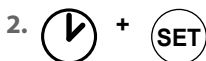
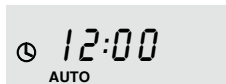
Ustawić odpowiedni czas na wartość **0:00**, aby powiązane polecenie sterujące nie zostało wykonane.

Aby Zegar sterujący format kasetki na taśmę mógł rozpocząć pracę automatyczną, należy dokonać kilku podstawowych ustawień. Najpierw ustawić aktualną godzinę.

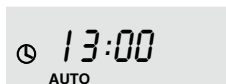
## 1. Ustawianie aktualnej godziny



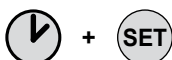
**nacisnąć i przytrzymać...**,  
*jeżeli chce się ustawić np. godzinę 13:00, w przeciwnym razie należy wybrać przewijanie czasu do tyłu.*



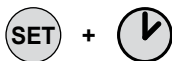
**zwołnić przyciski, ...**  
*kiedy tylko cyfry zaczną wskazywać aktualny czas, można dokonać korekty, zwalniając tempo przewijania cyfr.*



### Przestawianie cyfr:

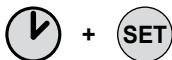


= przewijanie czasu do przodu



= przewijanie czasu do tyłu

### Szybkie przewijanie cyfr (np. przewijanie czasu do przodu)

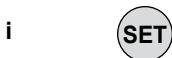


nacisnąć i przytrzymać

### Wolne przewijanie cyfr (np. przewijanie czasu do przodu)



nacisnąć i przytrzymać



dotknąć przycisku

W zależności od pory roku można przełączać Zegar sterujący format kasetki na taśmę z czasu letniego na zimowy i odwrotnie.

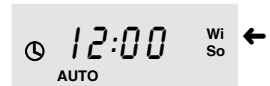
- ◆ Przy przejściu z czasu zimowego na letni zegar wewnętrzny przestawia się o 1 godzinę do przodu.
- ◆ Przy przejściu z czasu letniego na zimowy zegar wewnętrzny przestawia się o 1 godzinę do tyłu.

### Przełączanie czasu letniego na zimowy i odwrotnie

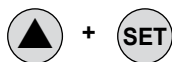


**naciskać na przemian**

*Na wyświetlaczu pojawiają się właściwe symbole.*



## 1. Ustawianie ogólnego czasu otwierania (np. na godz. 7:15)



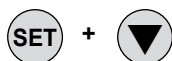
nacisnąć i przytrzymać  
(przewijanie czasu do przodu)



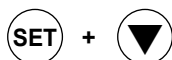
zwołnić przyciski, ...  
*po osiągnięciu żądanego czasu  
otwarcia można dokonać korekty,  
wolniej przewijając cyfry.*



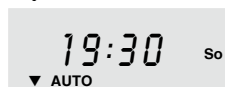
## 3. Ustawianie ogólnego czasu zamykania (np. na godz. 19:30)



nacisnąć i przytrzymać  
(przewijanie czasu do tyłu)



zwołnić przyciski, ...  
*po osiągnięciu żądanego czasu  
zamknięcia można dokonać korekty,  
wolniej przewijając cyfry.*



### Przestawianie cyfr:

lub + = przewijanie czasu do przodu

+ lub = przewijanie czasu do tyłu

### Szybkie przewijanie cyfr (np. przewijanie czasu do przodu)

+ nacisnąć i przytrzymać

### Wolne przewijanie cyfr (np. przewijanie czasu do przodu)

nacisnąć i przytrzymać

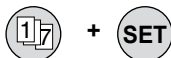
i dotknąć przycisku

## Tryb wprowadzania programu tygodniowego

Chcąc ustawić oddzielne godziny otwarcia i zamknięcia dla każdego dnia tygodnia, należy aktywować tryb wprowadzania programu tygodniowego.

Dodatkowo, oprócz ustawień dziennych, można ustawić dwa czasy przełączania obowiązujące we wszystkie dni tygodnia.

### 1. Aktywowanie trybu wprowadzania programu tygodniowego



*Na ekranie wyświetlą się ustawiony dzień tygodnia oraz symbol zegara.*



*Dodatkowo jest wyświetlany ustawiony tryb pracy.*

### 2. Ustawianie aktualnego dnia



**Dotykać i zwalniać przycisk do momentu, ...**

*aż na ekranie pojawi się aktualny dzień tygodnia (np. środa).*

*W ten sposób zostanie on zapisany.*



## Ustawianie czasów przełączania dla każdego dnia

Aby można było ustawić żądane czasy przełączania dla każdego dnia tygodnia, po ponownym naciśnięciu przycisku tygodnia program zaczyna ponownie od poniedziałku.



W przypadku aktywacji programu tygodniowego przyjmowane są godziny otwarcia i zamknięcia programu standardowego.

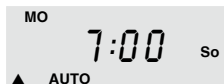
Ustawienie lub korekta czasów otwarcia i zamknięcia dla każdego dnia tygodnia odbywa się w taki sam sposób, jak standardowe ustawienia czasu.

## 1. Ustawianie czasu otwierania na poniedziałek

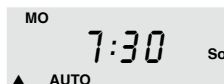
*Naprzemiennie wyświetlane są godziny otwarcia i zamknięcia ustawione na poniedziałek.*



### 1.1 Wywołanie ustawienia fabrycznego



### 1.2 + nacisnąć i przytrzymać (przewijanie czasu do przodu)

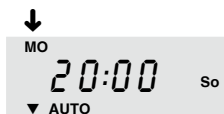


### 1.3 + zwolnić przyciski, gdy...

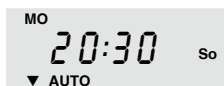
*wyświetli się żądany czas otwierania (np. godz. 7:30).*

## 2. Ustawianie czasu zamykania na poniedziałek

### 2.1 Wywołanie ustawienia fabrycznego



### 2.2 + nacisnąć i przytrzymać (przewijanie czasu do przodu)



### 2.3 + zwolnić przyciski, gdy...

*wyświetli się żądany czas zamykania (np. godz. 20:30).*

## 3. Wywołanie następnego dnia (wtorek)



### 3.1 Ustawienie czasu otwierania i zamykania na wtorek.

*Powtórzyć ustawienia, jak pokazano wyżej.*

### 4. Wywołać następny dzień (np. środę).

*Można ustawić godziny otwarcia i zamknięcia dla każdego dnia tygodnia.*

## Zakończenie ustawień

Jeśli nie planuje się wprowadzania dalszych ustawień, wystarczy nacisnąć kilkakrotnie przycisk tygodnia, aby przejść przez wszystkie punkty wprowadzania programu tygodniowego.

## Ustawianie dodatkowych, wspólnych czasów przełączania w tygodniu

W programie tygodniowym użytkownik może sobie ustawić dwa czasy przełączania, które będą obowiązywać we wszystkie dni oprócz indywidualnych dziennych czasów przełączania. Na przykład: Zacienienie w porze obiadu albo dodatkowa komenda zamknięcia rolety pod wieczór.



### Aktywacja trybu wprowadzania danych

Po wprowadzeniu ustawień na ostatni dzień tygodnia, po ponownym naciśnięciu przycisku tygodnia pojawi się następujące wskazanie.



2. **Dokonać ustawienia dodatkowego czasu otwierania i zamykania zgodnie z wcześniejszym opisem, patrz strona 23.**



Jeżeli nie wprowadzi się żadnych danych, oba dodatkowe czasy przełączania pozostaną nieaktywne.

3. **Opuszczanie trybu wprowadzania programu tygodniowego**

Od tej chwili program tygodniowy jest aktywny.



Wyświetlenie aktualnej godziny i aktualnego dnia tygodnia.

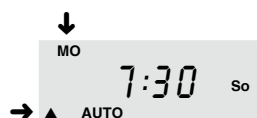
## Kontrola lub zmiana dziennych czasów przełączania

Kiedy program tygodniowy jest aktywny, można sprawdzić czasy przełączania w bieżącym dniu tygodnia i w razie potrzeby zmienić je, dotykając przycisku (▲) **W GÓRĘ** lub (▼) **W DÓŁ**.



### Wywołanie aktualnego czasu otwierania

(np. na poniedziałek)



2. **Zmiana aktualnego dziennego czasu przełączania**

Należy przestrzegać informacji podanych na stronie 20 odnośnie do przewijania czasu do przodu / do tyłu.

Jeśli nie zostaną wprowadzone dane, po krótkim czasie ponownie wyświetli się aktualna godzina.

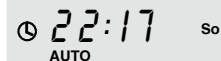
## Przełączanie programu tygodniowego na standardowy i odwrotnie



2 sek.

Po każdym naciśnięciu przycisku tygodnia następuje zmiana trybu pracy.

*Program standardowy jest aktywny.*





## 1. Włączanie/wyłączanie automatycznej funkcji nasłonecznienia



**nacisnąć**  
*i w ciągu 2 sekund...*



**nacisnąć ponownie, aż...**  
*wskazanie przeskoczy z MANU na AUTO lub z AUTO na MANU.*



**Należy brać pod uwagę aktualne wskazanie:**

<b>MANU</b>	Automatyczna funkcja nasłonecznienia jest wyłączona
<b>AUTO</b>	Automatyczna funkcja nasłonecznienia jest włączona

**Zwrócić uwagę na symbol słońca na ekranie domyślnym:**

<b>WYŁĄCZONY</b>	Automatyczna funkcja nasłonecznienia jest wyłączona
<b>WŁĄCZONY</b>	Automatyczna funkcja nasłonecznienia jest włączona
<b>MIGANIE</b>	Automatyczna funkcja nasłonecznienia jest aktywna

**Aktywny program nasłonecznienia może zostać przerwany przez:**

- ◆ Sterowanie ręczne
- ◆ Zadziałanie funkcji automatycznej
- ◆ Sterowanie za pomocą zewnętrznego przycisku ręcznego

*następnie program nasłonecznienia jest znów gotowy do działania.*

## Opis wyświetlacza

Ustawiony limit

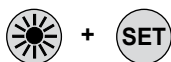


Aktualnie zmierzone natężenie światła (0–29).  
Mierzona wartość rośnie wraz z intensywnością nasłonecznienia.

**bardzo jasno = 29**

**ciemno = 0**

## 2. Zapisywanie aktualnej wartości natężenia światła jako limitu



**nacisnąć**

*Automatyczna funkcja nasłonecznienia zostaje włączona.*

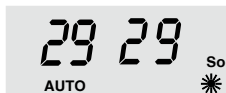


*Przykład: Aktualna wartość natężenia światła jest zapisana jako limit.*



Limit powinien być ustawiany przy takim natężeniu światła, przy jakim roleta ma się opuszczać.

Jeżeli podczas ustawiania limitu aktualna wartość natężenia światła słonecznego wykracza poza zakres pomiarowy, limit jest ustawiany na granicy zakresu pomiarowego (29).



*Zostaje zachowany aktualny limit.*

Jeśli jest zbyt ciemno, aby wykonać miarodajny pomiar, zostaje zachowany aktualny limit. W tym przypadku ustawianie limitu na granicy zakresu pomiarowego mijają się z celem.



*Wartość nie mieści się w zakresie pomiarowym.*

## 3. Zmiana ustawionego limitu



**nacisnąć i przytrzymać**  
dodatkowo...



**nacisnąć, aby podwyższyć ▲**  
**albo obniżyć ▼ limit**



*Przykład: Limit został obniżony w celu podwyższenia czułości.*

## 1. Włączanie/wyłączanie automatycznej funkcji zaciemnienia



nacisnąć  
i w ciągu 2 sekund...



nacisnąć ponownie, aż...  
wskazanie przeskoczy z **MANU**  
na **AUTO** lub z **AUTO** na **MANU**.



**Należy brać pod uwagę aktualne wskazanie:**

<b>MANU</b>	Automatyczna funkcja zaciemnienia jest wyłączona
<b>AUTO</b>	Automatyczna funkcja zaciemnienia jest włączona

**Zwrócić uwagę na symbol księżycy na ekranie domyślnym:**

<b>WYŁĄCZONY</b>	Automatyczna funkcja zaciemnienia jest wyłączona
<b>WŁĄCZONY</b>	Automatyczna funkcja zaciemnienia jest włączona
<b>MIGANIE</b>	Automatyczna funkcja zaciemnienia jest aktywna

**Należy uwzględnić czas blokady przed ponowną aktywacją automatycznej funkcji zaciemnienia**

Jeżeli roleta zostanie zamknięta przez sterowanie zmiernicowe, a następnie ponownie otworzona poleceniem manualnym, automatyczna funkcja zaciemnienia uaktywni się ponownie dopiero po **mniej więcej 1 godzinie**.

**Opis wyświetlacza**

Ustawiony limit

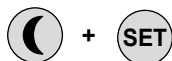


Aktualnie zmierzona  
wartość zaciemnienia  
(0–29). Mierzona  
wartość rośnie wraz  
z intensywnością  
zaciemnienia.

**bardzo ciemno = 29**

**jasno = 0**

## 2. Zapisywanie aktualnej wartości zaciemnienia jako limitu



**nacisnąć**

*Automatyczna funkcja zaciemnienia jest włączona.*



*Przykład: Aktualna wartość zaciemnienia zapisana jako limit.*



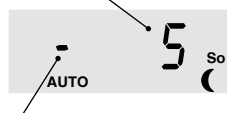
Limit powinno się ustawiać przy tym poziomie zaciemnienia, przy którym roleta powinna się opuszczać.

Jeżeli podczas ustawiania limitu aktualna wartość zaciemnienia wykracza poza zakres pomiarowy, limit jest ustawiany na granicy zakresu pomiarowego (29).

Jeśli jest zbyt jasno, aby wykonać miarodajny pomiar, zostaje zachowany aktualny limit. W tym przypadku ustawianie limitu na granicy zakresu pomiarowego mija się z celem.



*Zostaje zachowany aktualny limit.*



*Wartość nie mieści się w zakresie pomiarowym.*

## 3. Zmiana ustawionego limitu



**nacisnąć i przytrzymać**

*dotatkowo...*



**nacisnąć, aby podwyższyć ▲ albo obniżyć ▼ limit**



*Przykład: Limit został podwyższony w celu obniżenia czułości.*

## Praca w trybie ręcznym przy użyciu przycisków sterujących

Zegar sterujący format kasetki na taśmę można obsługiwać w dowolnym momencie za pomocą przycisków sterujących W GÓRĘ (▲) lub W DÓŁ (▼).



Ręczna obsługa jest możliwa w każdym trybie pracy i ma pierwszeństwo przed funkcjami automatycznymi.

## Przełączanie trybu normalnego na impulsowy

Zegar sterujący format kasetki na taśmę można obsługiwać w trybie normalnym (ustawienie fabryczne) lub w trybie impulsowym. W tym celu przed pierwszym uruchomieniem należy przełączyć przełącznik suwakowy za panelem czołowym.



Po przełączeniu należy za każdym razem przeprowadzić reset oprogramowania (patrz strona 32), aby wybrany tryb pracy zaczął działać.

## Tryb normalny



Po naciśnięciu przycisku sterującego roleta przesuwa się do odpowiedniej pozycji końcowej.

## Tryb impulsowy

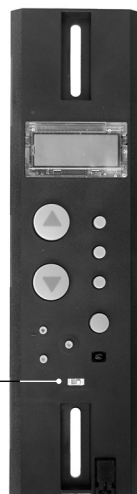
Roleta porusza się w żądanym kierunku tylko w czasie, kiedy naciśnięty jest odpowiedni przycisk sterujący, patrz strona 30.

Do przełączania trybu normalnego na impulsowy służy przełącznik suwakowy za panelem czołowym. Przełączenie polega na ostrożnym odchyleniu panelu czołowego od urządzenia i przesunięciu przełącznika do żądanego położenia.

### Położenie przełącznika:

-  przełącznik suwakowy z lewej = tryb normalny
-  przełącznik suwakowy z prawej = tryb impulsowy

Przełączanie  
pomiędzy trybem normalnym i impulsowym





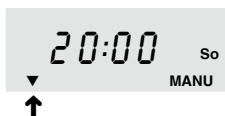
## Podnoszenie rolety w normalnym trybie pracy

*Roleta przesuwa się do górnego bufora końcowego.*



## Opuszczanie rolety

*Roleta przesuwa się do dolnego bufora końcowego.*



lub



## Zatrzymanie rolety

*krótko nacisnąć.*

## i Obsługa w trybie impulsowym



### dotknąć

*Roleta otwiera się i zatrzymuje natychmiast po zwolnieniu przycisku.*



3 sek.

### nacisnąć i przytrzymać

*Roleta przesuwa się do górnego bufora końcowego.*



lub



### dotknąć

*Roleta zatrzymuje się.*



### dotknąć

*Roleta zamyka się i zatrzymuje natychmiast po zwolnieniu przycisku.*



3 sek.

### nacisnąć i przytrzymać

*Roleta przesuwa się do dolnego bufora końcowego.*

Istnieje możliwość obsługi zegara sterującego – format kasetki na taśmę za pomocą zewnętrznego przycisku.



W razie potrzeby można również podłączyć kilka zegarów Zegar sterujący format kasetki na taśmę w układzie równoległym do przycisku ręcznego i obsługiwać je zdalnie za pomocą przycisku ręcznego.

Można również podłączyć inne elementy sterujące zamiast przycisku ręcznego.

## Kolejność przełączania za pomocą przycisku zewnętrznego

---

**Ext.** naciśnięcie przycisk W GÓRĘ (▲) *roleta podnosi się*

**Ext.** dotknięcie przycisku W GÓRĘ (▲) *roleta zatrzymuje się*

Takie same zasady obowiązują przy przesuwaniu rolety W DÓŁ (▼).

### Zmiana kierunku obrotu:

**Ext.** naciśnięcie przycisk W GÓRĘ (▲) *roleta podnosi się*

**Ext.** naciśnięcie przycisk W DÓŁ (▼) *Zmiana kierunku obrotu, roleta zatrzymuje się na moment, a potem przesuwa się w przeciwnym kierunku.*

# i Usuwanie wszystkich ustawień / reset oprogramowania **PL**

Chcąc usunąć swoje ustawienia, należy wykonać reset oprogramowania.

## Usuwane są następujące ustawienia:

- ◆ Czas letni i czas zimowy
- ◆ Aktualna godzina
- ◆ Aktualny dzień
- ◆ Indywidualne czasy przełączania w:
  - Programie standardowym
  - Programie tygodniowym
- ◆ Wszystkie ustawione limity automatycznej funkcji nasłonecznienia i zaciemnienia
- ◆ Ustawiony tryb pracy (tryb impulsowy / tryb normalny) zostaje przyjęty.



Po ресecie oprogramowania obowiązują czasy ustawione fabrycznie.

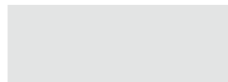
### 1. Usuwanie wszystkich ustawień (reset oprogramowania) Wskazanie:



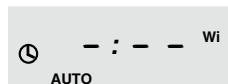
nacisnąć przyciski i przytrzymać



### 2. Po mniej więcej 8 sekundach następuje reset oprogramowania i wyświetlacz gaśnie.



### 3. zwolnić przyciski, gdy... wyświetlacz zgaśnie.

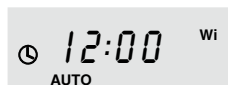


Wyświetlacz po zresetowaniu oprogramowania lub po ośmiu godzinach braku zasilania.

### 4. Ponowne ustawianie aktualnej godziny



Wyświetlacz ponownie pokaże godzinę 12:00. Dopiero wtedy może nastąpić reakcja układu automatycznego.



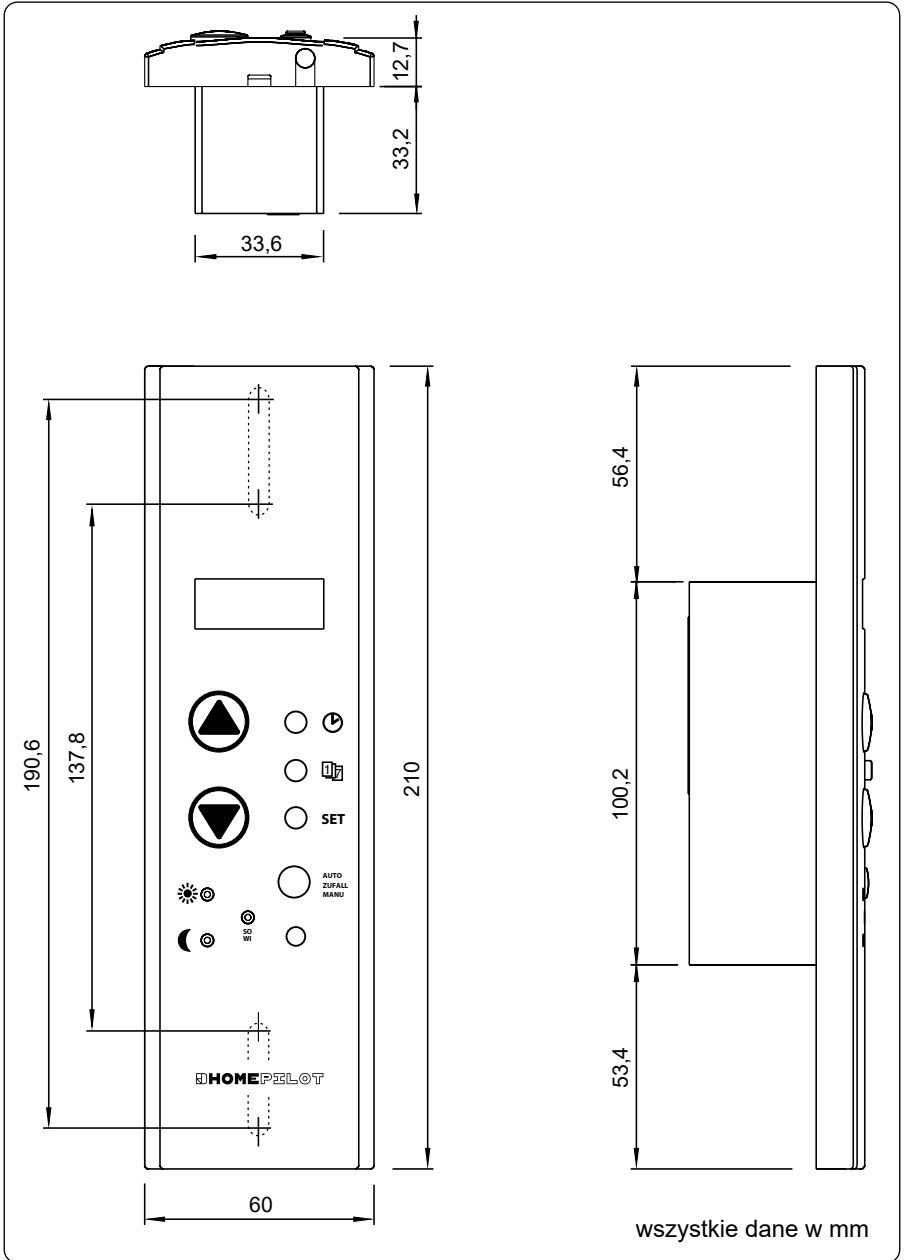
### 5. Powtórzenie wszystkich ustawień od strony 18



Nieprawidłowość	Możliwa przyczyna / Rozwiązanie
... wyświetlacz zaczyna migać?	<p>Awaria zasilania. Usunąć przyczynę awarii zasilania, a następnie sprawdzić wskazania wyświetlacza:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Pojawienie się aktualnej godziny oznacza, że Zegar sterujący format kasetki na taśmę jest ponownie aktywny.</li> <li>◆ Jeżeli awaria zasilania trwa dłużej niż 8 godzin, wyświetla się ekran resetowania (patrz strona 32). Wszystkie dane są usunięte.</li> <li>◆ Powtórzyć wszystkie ustawienia, zaczynając od strony 17.</li> </ul>
... mimo ustawionych czasów przełączania nie są wykonywane automatyczne polecenia?	<p>Być może Zegar sterujący format kasetki na taśmę pracuje w trybie ręcznym (<b>MANU</b>). Przełączyć na pracę w trybie automatycznym (<b>AUTO</b>).</p>
... ustawione czasy przełączania nie są dokładnie przestrzegane?	<p>Być może zegar sterujący format kasetki na taśmę pracuje w trybie losowym (<b>ZUFALL</b>). Przełączyć na pracę w trybie automatycznym (<b>AUTO</b>).</p>
... zegar sterujący format kasetki na taśmę nie reaguje właściwie ani w trybie ręcznym, ani w automatycznym?	<p>Przeprowadzić reset oprogramowania zgodnie ze wskazówkami na stronie 32 . Następnie powtórzyć wszystkie ustawienia, zaczynając od strony 17.</p> <p>Ewentualnie przetestować zegar sterujący format kasetki na taśmę z ustawieniami fabrycznymi.</p>

Nieprawidłowość	Możliwa przyczyna / Rozwiązanie
<p>... automatyczna funkcja nasłonecznienia nie działa prawidłowo?</p>	<p>Zbyt mocno zagięty przewód Czujnika nasłonecznienia. Na kablu czujnika widać trwałe załamanie.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Tworzące się cienie (np. krzaki) wpływają na działanie Czujnika nasłonecznienia.</li> <li>◆ Przy aktywnej automatycznej funkcji nasłonecznienia (migający symbol słońca) system zarejestrował sterowane czasowo lub manualne polecenie ruchu. Automatyczna funkcja nasłonecznienia zostaje anulowana i uruchomiona od nowa. Dalszy przebieg jest uzależniony od warunków nasłonecznienia.</li> </ul> <p>W takim przypadku konieczna jest wymiana całego Czujnika nasłonecznienia.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Usunąć przyczynę tworzenia się cienia.</li> <li>◆ Należy zwrócić uwagę na stan symbolu słońca na ekranie.</li> <li>◆ Przy aktywnym programie nasłonecznienia symbol musi migać.</li> </ul>
<p>... roleta zamyka się za daleko przy aktywnej automatycznej funkcji nasłonecznienia (omija Czujnik nasłonecznienia)?</p>	<p>Natężenie światła za roletą (na czujniku) jest wciąż wyższe od ustawionego limitu.</p> <p>Ustawić wyższy limit automatycznej funkcji nasłonecznienia.</p>
<p>... roleta nie opuszcza się wieczorem mimo aktywnej automatycznej funkcji zaciemnienia?</p>	<p>Ustawiony limit zaciemnienia nie jest przekraczany.</p> <p>Sprawdzić, czy na czujnik nie pada przypadkiem światło z innego źródła i w razie potrzeby skorygować limit.</p>

Napięcie zasilania:	230 V / 50 Hz
Prąd przełączający:	5 (4) A $\mu$ (typ 1B)
Moc w trybie czuwania:	< 0,35 W
Wejścia dodatkowe:	2 / W GÓRĘ ( $\blacktriangle$ ) i W DÓŁ ( $\blacktriangledown$ )
Napięcie przełączające wejść dodatkowych:	230 V / 50 Hz
Sposób montażu:	podtynkowy
Zakresy nastawy:	
Czułość na nasłonecznienie:	od 4000 do 40 000 lx
Czułość na zaciemnienie:	od 2 do 50 lx
Rezerwa energii zegara:	ok. 8 godzin <i>Jeśli zasilanie zaniknie na dłużej niż 8 godzin, wszystkie dane zostaną utracone. W takim przypadku pojawia się to samo wskazanie, co po resecie oprogramowania. Wszystkie ustawienia muszą zostać powtórzone, patrz strona 17.</i>
Zachowanie danych:	<i>W przypadku krótkiej awarii zasilania czasy zaprogramowane przez użytkownika oraz aktualne dane (godzina / dzień tygodnia) zostają zachowane. W takim przypadku wskazanie miga i po chwili powoli ciemnieje.</i>
Częstotliwość łączy styków przekaźnikowych:	25000
Wartość CTI:	200
Klasa CISPR22:	B



**CE** DELTA DORE RADEMACHER GmbH niniejszym oświadcza, że Zegar sterujący format kasetki na taśmę (nr art. 10501003) spełnia wymagania dyrektyw 2014/35/UE (dyrektywa niskonapięciowa) i 2014/30/UE (dyrektywa EMC).

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod poniższym adresem internetowym:

[www.homepilot-smarthome.com](http://www.homepilot-smarthome.com)

## i Wyposażenie dodatkowe

Informacje o wyposażeniu dodatkowym można uzyskać za pośrednictwem naszej strony internetowej.

## i Ustawienia fabryczne trybu automatycznego sterowanego czasem

---

<b>Godzina</b>	godz. 12:00
----------------	-------------

---

<b>Czasy przełączania</b> <b>Program standardowy:</b>	
--	--

W GÓRĘ godz. 07:00

W DÓŁ godz. 20:00

---

<b>Dzienne czasy przełączania</b> <b>Program tygodniowy:</b>	
---	--

W GÓRĘ godz. 07:00

W DÓŁ godz. 20:00

---

<b>Wspólny czas przełączania</b> <b>w ciągu tygodnia:</b>	
--	--

W GÓRĘ godz. 0:00 (dezaktywowany)

W DÓŁ godz. 0:00 (dezaktywowany)

---

**Program standardowy:**

Ogólny czas otwierania (W GÓRĘ): ..... godzina

Ogólny czas zamykania (W DÓŁ): ..... godzina

**Program tygodniowy:****Czas otwierania (▲) Czas zamykania (▼)**

poniedziałek: .....godzina .....godzina

wtorek: .....godzina .....godzina

środa: .....godzina .....godzina

czwartek: .....godzina .....godzina

piątek: .....godzina .....godzina

sobota: .....godzina .....godzina

niedziela: .....godzina .....godzina

Dodatkowo we wszystkie dni: .....godzina .....godzina

Informacje o warunkach gwarancji są dołączone do produktu.

**DELTA DORE**  
**RADEMACHER GmbH**  
Buschkamp 7  
46414 Rhede (Niemcy)

Zmiany techniczne, błędy w druku i pomyłki zastrzeżone. Ilustracje nie są wiążące.